

MINISTERE DES TRANSPORTS

Luxembourg, le 26 septembre 2000

19-21, Boulevard Royal

L-2910 LUXEMBOURG

Tél. 478-1 - Télécopieur 241 817 - Télex 1465 CIVAIR LU

REFERENCE : No E13*67R00*67R01*0044*00

ANNEXES : Documentation technique



COMMUNICATION CONCERNANT - L'HOMOLOGATION
COMMUNICATION CONCERNING APPROVAL GRANTED

- LE REFUS D'HOMOLOGATION

APPROVAL REFUSED

- L'EXTENSION D'HOMOLOGATION

APPROVAL EXTENDED

- LE RETRAIT D'HOMOLOGATION

APPROVAL WITHDRAWN

- L'ARRÊT DÉFINITIF DE LA PRODUCTION

PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED


D'UN TYPE D'ÉQUIPEMENT GPL EN APPLICATION DU RÈGLEMENT N°67
OF A TYPE OF LPG EQUIPMENT PURSUANT TO REGULATION No 67



Numéro d'homologation :
Approval number :

E13*67R00*67R01*0044*00

Marque d'homologation :
Approval mark :

 67R-010044 class 3

1.

Équipement GPL:

LPG equipment considered :

not applicable

Réservoir:

Container :

not applicable

Accessoires fixés au réservoir ⁽²⁾

Accessories fitted to the container ⁽²⁾

- limiteur de remplissage à 80 %

80 per cent stop valve:

not applicable

- jauge

lever indicator

not applicable

- soupape de surpression

pressure relief valve (discharge valve)

not applicable

**- vanne d'isolement télécommandée
avec limiteur de débit**

remotely controlled service valve
with excess flow valve

not applicable

- avec/sans pompe à GPL ⁽²⁾

with/without LPG fuel pump ⁽²⁾

not applicable

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE



bloc multivannes, y compris les accessoires suivants:
multivalve, including the following accessories:

- **capot étanche:**
gas-tight housing: not applicable
- **traversée d'alimentation (pompe/actionneurs) (2):**
power supply bushing (pump/actuators) (2): not applicable
- Pompe à GPL (2):**
LPG fuel pump (2): not applicable
- Vaporiseur/détendeur(2):**
Vaporizer/pressure regulator (2): not applicable
- Vanne d'arrêt (2):**
Shut-off valve (2): type: RIVER
- Soupape antiretour (2):**
Non-return valve (2): not applicable
- Soupape de surpression sur la tuyauterie de gaz (2):**
Gas-tube pressure relief valve (2): not applicable
- Raccord d'alimentation de secours (2):**
Service coupling (2): not applicable
- Flexible(2):**
Flexible hose(2): not applicable
- Embout de remplissage à distance (2):**
Remote filling unit (2): not applicable
- Dispositif d'injection de gaz ou injecteur (2):**
Gas injection device or injector (2): not applicable
- Rampe d'alimentation(2):**
Fuel rail (2): not applicable
- Doseur de gaz (2):**
Gas dosage unit (2): not applicable
- Mélangeur de gaz (2):**
Gas mixing piece (2): not applicable
- Module de commande électronique (2):**
Electronic control unit (2): not applicable
- Capteur de pression/température (2):**
Pressure/temperature sensor (2): not applicable
- Filtre à GPL (2):**
LPG filter unit (2): not applicable

2. **Marque de fabrique ou de commerce:**
Trade name or mark : BRC Gas Equipment or Tartarini Auto or Stargas or Roxer

Type:
Type: RIVER

3. **Nom et adresse du fabricant:**
Manufacturer's name and address:
MTM Srl
Via La Morra, 1
I-12062 Cherasco (CN)

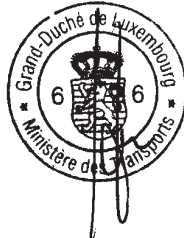
COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE



- 4. **Le cas échéant, nom et adresse du mandataire du fabricant:**
If applicable, name and address of the manufacturer's representative: not applicable
- 5. **Equipement présenté à l'homologation le:**
Submitted for approval on: August 30th, 2000
- 6. **Service technique chargé des essais d'homologation:**
Technical service responsible for conducting approval tests: Luxcontrol S.A.
B.P. 349
L-4004 Esch-sur Alzette
- 7. **Date du procès-verbal délivré par ce service:**
Date of report issued by that service: 08.09.2000
- 8. **Numéro du procès-verbal:**
Number of test report issued by that service: LCA 54 280 016 0
- 9. **Homologation:**
Approval: granted
- 10. **Raisons de l'extension (éventuellement):**
Reason(s) for extension (if applicable): not applicable
- 11. **Lieu:**
Place: Luxembourg
- 12. **Date:**
Date: 26 septembre 2000

13. **Signature:**
Signature:

Pour le Ministre des Transports



Paul SCHMIT
Commissaire du Gouvernement



14. **Des copies des documents soumis dans le dossier d'homologation ou d'extension de l'homologation peuvent être obtenues sur demande.**

The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request.

see"INDEX TO TYPE-APPROVAL REPORT"

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE

⁽²⁾ **Biffer les mentions inutiles**
Strike out what does not apply.

MINISTERE DES TRANSPORTS

Luxembourg, le 26 septembre 2000
19-21, Boulevard Royal
L-2910 Luxembourg
Tél. 478-1 - Télécopieur 241817 - Télex 1465 CIVAIR LU

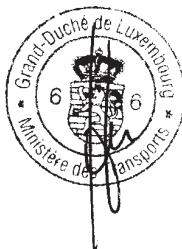
REFERENCE : N° E13*67R00*67R01*0044*00

ANNEXES : Documentation technique



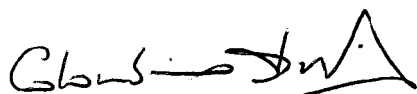
INDEX DU DOSSIER D'HOMOLOGATION
INDEX TO TYPE-APPROVAL

	Numéro d'homologation: Approval number:	E13*67R00*67R01*0044*00
1.	Procès-verbal d'essais: Test report: - Technical report: - Index:	LCA 54 280 016 0 Page 1 to 6 Annex A - Page 1
2.	Dossier du constructeur: Report of manufacturer: - Information document:	 Page 001, 002, 003, 004, 005, 006, 007, 008, 009, 010, 011, 012, 013
3.	Autres documents annexés: Other documents annexed:	not applicable
	Date de délivrance de l'homologation initiale: Date of issue of initial type-approval:	26.09.2000
	Date de la dernière délivrance de pages révisées: Date of last issue of revised pages:	not applicable
	Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée: Date of last extension:	not applicable



COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE



Luxcontrol^{SA}
HOMOLOGATION AUTOMOBILE

TECHNICAL REPORT

No.: LCA 54 280 016 0

Inspection concerning the

Specific equipment of motor vehicles using liquefied petroleum gases in their propulsion system

performed according to

ECE – Regulation No. 67

Type: **RIVER**
Manufacturer: **M.T.M s.r.l.**
Via la Morra, 1
I-12062 Cherasco (CN)

Extension -- to ECE Type Approval no.: not applicable

Index:

1. General	Page 2
2. Inspections and their results	Page 3
3. Evaluation of test results	Page 5
4. Statement of compliance	Page 6
5. Annex (beginning with an index)	

A reproduction of this report and its annexes, except in full, is prohibited without the written permission of Luxcontrol s.a.

...
E13*67R00*67R01*0044*00

Société Nationale de Contrôle Technique-Homologations

SA-02
Luxcontrol SA

1, Av. des Terres
BP 349
L-4004 Esch-sur-Alzette
LUXEMBOURG
Assurance Qualité certifiée COCAG 4775911203
Accréditation N° 5-0022 (pour la norme ISO 9001:2015)
E-mail: info@luxcontrol.com
Int.: www.luxcontrol.com

CCP: 58 197-94
BGL: 30-161 207-27

TVA: LU 113 536 61
RC Lux.: n° B15664



1. **General**

1.1. **Test Provisions**

The inspection was carried out according to the requirements of ECE-Regulation No. 67 including Corrigendum 1, Supplement 2 of the 01 series of amendments, which entered into force on November 10, 1999.

1.2. **Information concerning the vehicle type and the requested approval**

The statements below apply to the previous ECE type-approval as referred to on page 1.

1.2.1. **Numbering according to the communication concerning the approval of ECE-R67**

[1.] LPG equipment considered:

**Shut-off valve
- type: RIVER**

[2.] Trade name or mark:

BRC Gas Equipment or Tartarini Auto or Stargas or Roxer

[3.] Manufacturer's name and address:

**M.T.M s.r.l.
Via la Morra, 1
I-12062 Cherasco (CN)**

[4.] If applicable, name and address of manufacturer's representative:

Not applicable

[5.] Submitted for approval on: **August 30, 2000**

[10.] Reason(s) of extension:

Not applicable

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE

E13*67R00*67R01*0044*00

Société Nationale de Contrôle Technique-Homologations
L-5201 SANDWEILER (Luxembourg)
Assurance Qualité certifiée COFRAC EN 45011
Accréditation N° 5-0022 (Portée communiquée sur demande)



2. Inspections and their results

2.1. Version of the tested equipment

The following variants have been used for testing (if not stated in part 1.2.1. of this report):

Not applicable

2.2. Inspection items

	Location of test:	Date of receipt of test item:	Date of test:
Main Report	Bollate (Italy)	August 30, 2000	August 30, 2000

2.2.1. General

The marking requirements according to item 4.1. and 4.2. of Part I of the Regulation are fulfilled.

Every material of the equipment in contact with LPG is compatible with it.

The fitting of the LPG-component, approved by this regulation into a full installation of LPG-equipment, must comply with relevant electromagnetic compatibility requirements according to Regulation R10.02 or equivalent.

The device has parts of class 3.

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE

E13*67R00*67R01*0044*00

Société Nationale de Contrôle Technique-Homologations
L-5201 SANDWEILER (Luxembourg)
Assurance Qualité certifiée COFRAC EN 45011
Accréditation N° 5-0022 (Portée communiquée sur demande)

Glenn

2.2.2. Inspections: (according to Annex 7; Class 3 device)

Tests	Test results	Line item
Overpressure test	no rupture or permanent distortion at a pressure of 6750 kPa	Annex 15, par. 4
External leakage test	leakage from stem or body seals or other joints less than 15 cm ³ / hour under a pressure of 6750 kPa at room temperature, - 20°C and + 120°C	Annex 15, par. 5
High temperature test	leakage from stem or body seals or other joints less than 15 cm ³ / hour under a pressure of 6750 kPa at + 120°C after 8 hours of conditioning at + 120°C	Annex 15, par. 6
Low temperature test	leakage from stem or body seals or other joints less than 15 cm ³ / hour under a pressure of 6750 kPa at - 20°C after 8 hours of conditioning at - 20°C	Annex 15, par. 7
Water leakage test	no leakage occurred	Annex 15, par. 8
Endurance test	after 6000 cycles of opening and closing, the valve passed the requirements of Annex 15, par. 5 and 8	Annex 15, par. 9
Compatibility	all the synthetic materials used satisfy the requirements	Annex 15, par. 11
Corrosion resistance	requirements fulfilled	Annex 15, par. 12
Resistance to dry heat	all the synthetic materials used satisfy the requirements	Annex 15, par. 13
Resistance to ageing	all the synthetic materials used satisfy the requirements	Annex 15, par. 14
Creep test	all non metallic parts fulfilled the requirements	Annex 15, par. 15
Temperature cycle	all non metallic parts fulfilled the requirements	Annex 15, par. 16
Provisions regarding electrical insulation	requirements fulfilled	Part I, 6.15.2.
Provisions on valves activated by electrical power	requirements fulfilled	Part I, 6.15.3.1.





2.3. Remarks

Inspection results are only applicable to items, which have been tested.

2.4. Test facilities

All measuring and test equipment used to carry out the inspections are in accordance with the ECE-Regulation stated in 1.1. of this report and with EN 45001.

3. Evaluation of test results

3.1. Variants and equipment covered

The tests carried out cover the following variations as far as these are relevant for the gas shut-off valve:

- not applicable

3.2. Remarks

3.2.1. Main report:

Not applicable

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE

E13*67R00*67R01*0044*00

Société Nationale de Contrôle Technique-Homologations
L-5201 SANDWEILER (Luxembourg)
Assurance Qualité certifiée COFRAC EN 45011
Accréditation N° 5-0022 (Portée communiquée sur demande)



4. **Statement of compliance**

The inspections items and measurements carried out have shown the compliance of the vehicle type described in this report and the attached Annex with the requirements of ECE-Regulation No. 67 including Corrigendum 1, Supplement 2 to the 01 series of amendments, which entered into force on November 10, 1999.

Esch/Alzette, September 8th, 2000

Luxcontrol s.a.
Service Homologation-automobile

Paul Wax
Ingénieur-Inspecteur

Georges Wagner
Ingénieur-Inspecteur

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE

Annex



Index to the information package, including a summary in chronological order, concerning extensions and/or amendments

EEC type-approval No.: not applicable

Main Report

Technical Report No.: LCA 54 280 016 0 Page 1 to 6

Composition of the Annex:

A: Index Page 1
B: Information folder Pages 1 to 13

Index to the information folder:

- manufacturer's information document (pages 1 to 13)
-

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE